

Meißel- und Schlackenhämmer

Leichte Werkzeuge für schwerste Arbeiten

Von Atlas Copco Tools

Sustainable Productivity

Atlas Copco

Schäffner

Leichte Werkzeuge für schwerste Arbeiten

Hart gegen das Material – schonend für den Bediener. Eingebaute ergonomische Eigenschaften, wie beispielsweise eine Vibrations- und Schalldämpfung, senken die Belastung des Werkers. Das macht die Arbeit weniger ermüdend und verringert die Gefahr langfristiger Vibrations- und Lärmschäden signifikant. Für nahezu alle schlagenden Anwendungen bietet Atlas Copco Werkzeuge in vibrationsgedämpften Ausführungen.

Unsere schlagenden Werkzeuge eignen sich hervorragend für materialabtragende Arbeiten in Gießereien, in Werkstätten und auf Schiffswerften sowie in der On- und Offshore-Industrie oder auf Baustellen.

Leichtgewichtige Legierungen halten das Werkzeuggewicht möglichst gering und sichern eine hohe Leistung. Darum sind unsere Werkzeuge in den Händen Ihrer qualifizierten Mitarbeiter besonders effektiv und wirtschaftlich.

Schweißnähte säubern

Unsere Tools werden zum Entfernen hartnäckiger Schweißschlacke und für anspruchsvollere Putzarbeiten eingesetzt. Die konventionellen Schlackenhämmer RRC13 und RRC13-B (mit integrierter Blasdüse) stellen hierbei die bevorzugte Wahl dar. Diese Werkzeuge verfügen über hohe Leistungsreserven für derartige Arbeiten und sind robust und zuverlässig. Als Nadelentroster empfehlen wir das Modell RRC13-N, für das unterschiedliche Nadelsätze erhältlich sind. Der Griffdurchmesser beträgt einschließlich Starterhebel nur 45 mm. Für ein konventionelles Werkzeug liegt der Vibrationspegel vergleichsweise niedrig.

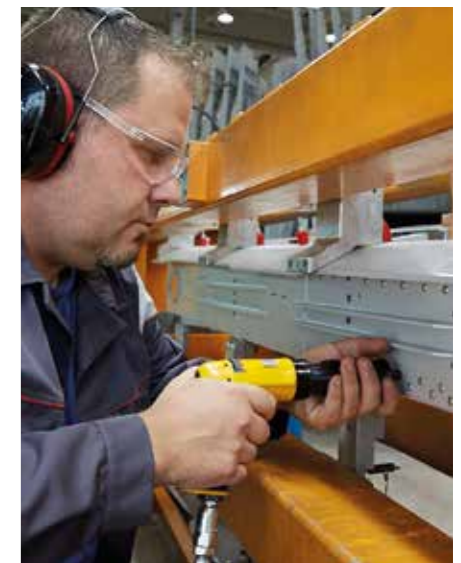
Entfernen von Rost und alten Farbanstrichen

Entfernung von Rost, Beschichtungen und alter Farbe ist im allgemeinen Stahlbau, in der industriellen Wartung, in Schiffswerften, auf Bohrinseln und in der Windenergiebranche immer ein

Thema. Für solche Anwendungen stellt der RVM 07B die richtige Wahl dar. Er verfügt über ein hohes Leistungsvermögen für Säuberungsarbeiten, ist äußerst leise und weist einen extrem niedrigen Vibrationspegel von weniger als 2,5 m/s² auf. Der mit dem Werkzeug gelieferte Standardmeißel ist durch seine standfeste Hartmetallschneide besonders langlebig. Außerdem verfügt das Werkzeug über eine Blasdüse zum Freiblasen des Werkstücks.

Meißeln und entgraten

Abschlagen, Trennen und ähnliche Meißelarbeiten gehen in der Industrie bis in den Schwerlastbereich. Für das Putzen von Gussteilen in Gießereien sowie für Offshore- oder Werftanwendungen bieten Ihnen die vibrationsgedämpften Modelle der Baureihen RRF 21/31 und RRD 37/57 die höchstmögliche Leistungsdichte. Bei den Modellen der Serie RRC 22 bis 75 handelt es sich um bewährte konventionelle Konstruktionen. Sie sind sehr robust und bieten eine ausgezeichnete Handhabung und Zuverlässigkeit.



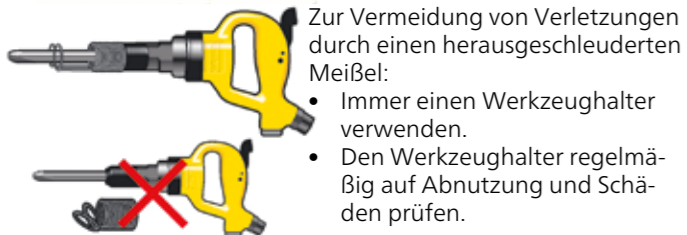
Inhalt

Einleitung	226
Produktsicherheit.....	227
Meißel- und Schlackenhämmer	228
Nadelentroster.....	231
Meißel	232

WICHTIG: Alle örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Installation, Betrieb und Wartung sind stets zu befolgen.

Unfälle vermeiden

1 Meißel, Döpper oder Stockeisen können versehentlich aus dem Werkzeug herausgeschleudert werden und schwere Verletzungen verursachen.



Zur Vermeidung von Verletzungen durch einen herausgeschleuderten Meißel:

- Immer einen Werkzeughalter verwenden.
- Den Werkzeughalter regelmäßig auf Abnutzung und Schäden prüfen.



- Nie vergessen, dass der Meißel während der Arbeit brechen kann.
- Ein schlagendes Werkzeug nur starten, wenn es gegen ein Werkstück gedrückt wird.
- Meißel, Döpper oder Stockeisen nach beendeter Arbeit aus dem Werkzeug herausnehmen.
- Nach beendeter Arbeit das Werkzeug von der Druckluftversorgung trennen.
- Vor dem Wechsel von Einsteckwerkzeugen, wie Meißel oder Döpper, das Werkzeug von der Druckluftversorgung trennen.

2 Augen oder andere Personen vor Teilchen-, Späne- oder Funkenflug schützen.



Um einen Verlust des Sehvermögens zu vermeiden:

- Immer eine Schutzbrille tragen.
- Solche Arbeiten nur hinter Trennwänden durchführen.
- Jedes Werkzeug nur für seinen vorgesehenen Einsatzzweck verwenden.

3 Handschuhe schützen vor Fingerquetschungen und Hautabschürfungen.

- Sicherheitsschuhe können Ihre Füße vor Verletzungen schützen.

4 In explosionsgefährdeter Umgebung besondere Vorsicht walten lassen.



Zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden:

- Entsprechende Arbeitstechniken (Ex-Schutz) anwenden.
- Zubehör aus nicht funkenbildendem Material verwenden (z. B. Nadeln aus Kupfer-Beryllium für einen Nadelentroster).

5 Ein elektrischer Schlag kann tödliche Folgen haben.

- Nicht in elektrische Leitungen meißeln, die in Wänden, Böden usw. verlegt sind.

Langzeitrissen

6 Stets Gehörschutz tragen.



Um einen schleichenden Hörverlust durch hohe Geräuschpegel zu vermeiden ist stets Gehörschutz zu tragen.

7 Vibrationen können für Hände und Arme schädlich sein.



- Soweit möglich, vibrationsgedämpfte Werkzeuge einsetzen.
- Die Dauer der Vibrationsbelastung möglichst kurz halten, insbesondere wenn Meißel von Hand geführt werden müssen.

8 Staubbildung während der Arbeit kann schädlich sein.

- Punktabsaugung verwenden oder Atemschutz tragen.

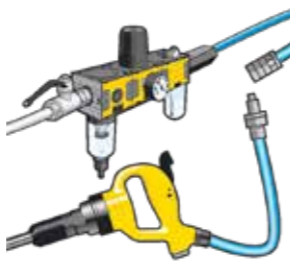
Ordnungsgemäße Anwendung und Wartung

9 Keine Leerschläge mit schlagenden Werkzeugen durchführen.



- Sie führen zu erheblichen Belastungen des Schlagwerks und verkürzen die Nutzungsdauer des Werkzeugs.
- Das Risiko von herausfliegenden Meißeln, Döppern oder Stockeisen bedenken, wenn der Werkzeughalter nicht in Ordnung ist.

10 Schnellkupplungen



- Bei Benutzung einer Schnellkupplung in Verbindung mit einem schlagenden Werkzeug sollte zwischen Schnellkupplung und Werkzeug ein Kurzschnlauch (ca. 0,5 m Länge) verwendet werden.

11 Immer die Bedienungs- und Schmieranleitung für das Werkzeug beachten.

12 In regelmäßigen Abständen Wartungsarbeiten durchführen.

- Die Modelle RRF21/31 haben einen stabilen, sicheren D-Griff aus Leichtmetall und weisen ein hohes Leistungsgewicht auf. Die kompakte, vibrationsgedämpfte Bauweise bietet eine gute Zugänglichkeit und bequeme Handhabung.

- Die RRD37/57-Hämmer sind leicht, leise und robust. Die Gehäuse sind aus Leichtmetall und der Vibrations- und Geräuschpegel ist sehr niedrig. Die Handgriffe sind vibrationsgedämpft und die Abluft wird weggeleitet.



Typ	Schlagfrequenz Hz	Kolbendurchmesser mm	Hub mm	Energie je Schlag J	Gewicht kg	Buchse mm	bedarf l/s	Luftgröße mm	Schlauch-Lufteinlass BSP	Bestell-Nr.
RRF21-01	57	18	33	2,0	1,75	12,7 ^c	6,5	10,0	3/8	8425 1104 05
RRF31-01	38	22	43	4,4	2,5	12,7 ^c	7,5	10,0	3/8	8425 1104 15
RRF31-02	38	22	43	4,4	2,5	12,7 ^c	7,5	10,0	3/8	8425 1104 16
RRD37-11	35	27/19 ^a	70	6,8	3,0	17,3 ^d	7,2	12,5	spezial ^e	8425 1101 22
RRD57-11	31	28/18 ^b	92	9,3	3,4	17,3 ^d	9,5	12,5	spezial ^e	8425 1103 20
RRD57-12	31	28/18 ^b	92	9,3	3,4	17,3 ^d	9,5	12,5	spezial ^e	8425 1103 38

^a Effektiver Kolbendurchmesser 19 mm.

^b Effektiver Kolbendurchmesser 21,5 mm.

^c ISO.

^d Verzahnung.

^e Mit angebautem Schlauchnippel.

-01 und -11: Mit Verdrehsicherung.

-02 und -12: Ohne Verdrehsicherung.

- **Zuverlässig** – die robuste Konstruktion macht sie außerordentlich zuverlässig.

- **Leistungsstark** – RRC65 und RRC75 sind wegen ihrer hohen Schlagzahl und -energie besonders für grobe Vorarbeiten geeignet.

- **Meißelhalter** – für sicheres Arbeiten. Die Meißelhämmer RRC22 bis RRC75 werden standardmäßig mit Meißelhalter geliefert. Sie sollten bei Ihrer Werkzeugwahl immer ein Werkzeug mit Meißelhalter auswählen, damit der Meißel nicht von Hand geführt werden muss.

Standardmäßig werden die Meißelhämmer der Baureihe RRC von Atlas Copco mit einer Standard-Sechskantaufnahme mit Führung (-01) gemäß ISO oder einer runden Aufnahme ohne Führung (-02) geliefert.



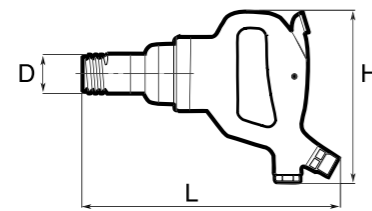
Typ	Schlagfrequenz Hz	Kolbendurchmesser mm	Hub mm	Energie je Schlag J	Gewicht kg	Buchse mm	Luftbedarf l/s	Schlauchgröße mm	Lufteinlass BSP	Bestell-Nr.
RRC22F-01	62	15	52	2,7	2,2	12,7 ^a	6,2	10	3/8	8425 0202 22
RRC22F-02	62	15	52	2,7	2,2	12,7 ^a	6,2	10	3/8	8425 0202 30
RRC34B-01	45	24	67	5,5	4,5	17,3 ^a	8,0	12,5	spezial ^b	8425 0212 53
RRC65B-01	40	29	50	10,0	5,9	17,3 ^a	10,8	12,5	spezial ^b	8425 0225 33
RRC75B-01	30	29	75	16,0	6,5	17,3 ^a	14,0	12,5	spezial ^b	8425 0225 58

^a ISO. ^b Mit angebautem Schlauchnippel.

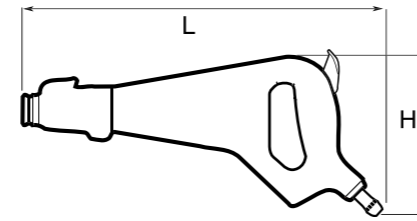
Zubehör

Abmessungen

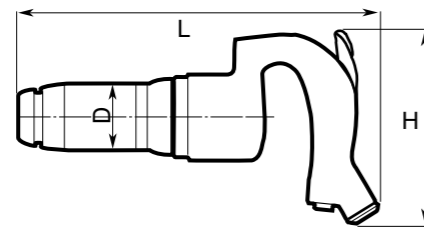
Typ	L mm	H mm	D mm
RRF21	245	160	33
RRF31	265	170	36
RRD37	418	175	–
RRD57	458	190	–



RRF21/31



RRD37/57



RRC

Typ	L mm	H mm	D mm
RRC22	260	155	34
RRC34	330	160	43
RRC65	335	170	54
RRC75	390	170	54

Mitgeliefertes Zubehör

RRF-Modelle

Meißelhalter und eine Schlauchtülle

RRD-Modelle

Flachmeißel
Schalldämpfer, komplett
Handgriff
Schlüssel

RRC-Modelle

Meißelhalter und Schlauchtülle

Optionales Zubehör

Typ	Bestell-Nr.
Kraftregler	
RRF21 and -31	3512 0273 80
Meißelhalter, Schnellwechseltyp	
RRF21	3512 0290 90
RRF31	3512 0305 90
Schutzhandgriff für Zweihand-Bedienung	
RRF21	3512 0349 81
RRF31	3512 0349 82

Meißel

Ein umfangreiches Meißelangebot finden Sie auf den separaten Meißelauswahlseiten.

Installationsvorschläge

Typ	Max. Luftstrom	Schlauch, 5 m	Kupplung	Schmierung	Bestell-Nr.
Für schlagende Werkzeuge mit 3/8"-BSP-Lufteinlass, inklusive Kurzschlauch					
MIDI Optimizer F/RD ErgoQIC10-R13-W	23 l/s	Rubair 13 mm	ErgoQIC 10	Ja	8202 0850 14
Für schlagende Werkzeuge, inklusive Kurzschlauch, Werkzeugnippel nicht enthalten					
MIDI Optimizer F/RD ErgoQIC10-R13-W	23 l/s	Rubair 13 mm	ErgoQIC 10	Ja	8202 0850 15

Meißelhämmer

Rückschlaggedämpft

Der oszillierend arbeitende Schlackenhammer RVM07B ist ideal für Säuberungsarbeiten von Schweißnähten, Beton und Mauerwerk sowie das Entfernen von Rost und Farbe geeignet.

- **Vibrationsgedämpft – extrem niedriger Geräuschpegel**
- **Zwei Arbeitsgänge in einem:** Der RVM07B besitzt eine Blasdüse (B) zum Freiblasen des Werkstücks.

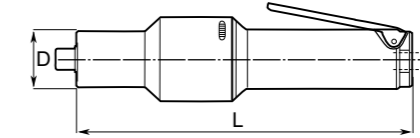


RVM07B

Typ	Schlagfrequenz Hz	Länge mm	Gewicht inkl. Standardmeißel kg	Luftbedarf l/s	Schlauchgröße mm	Luft-einlass BSP	Bestell-Nr.
RVM07B	100	273	1,7	3,8	6,3	1/4	8425 0105 25

Abmessungen

Typ	L mm	D mm
RVM07B	273	38



Schlackenhammer

Zum wirkungsvollen Säubern von Schweißnähten und Putzen von Beton sowie für viele ähnliche Arbeiten haben Sie die Wahl zwischen zwei Ausführungen schlagender Werkzeuge.

- **Hoher Materialabtrag** – der RRC13 ist ein leistungsstarkes Werkzeug, das trotz seines niedrigen Gewichts einen hohen Materialabtrag gewährleistet.
- **Bewährter Schlagmechanismus und Meißelhalter.**
- **Zwei Arbeitsgänge in einem** – der RRC13B hat eine zusätzliche Blasdüse.
- **Verbesserter Kopf** – Drosselventil und Hebel sind auf hohe



RRC13B

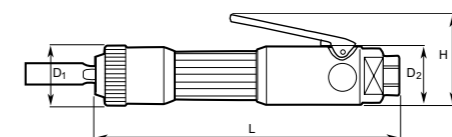
Beanspruchung und lange Nutzungsdauer ausgelegt. Das Blassystem weist gegenüber der vorigen Ausführung die doppelte Kapazität auf. Der

große, leichtgängige Druckknopf für die Blasdüse und der robuste Ventil-schaft nehmen auch raue Behandlungen nicht übel.

Typ	Schlagfrequenz Hz	Kolbendurchmesser mm	Hub mm	Energie je Schlag J	Länge mm	Gewicht kg	Luftbedarf l/s	Schlauchgröße mm	Luft-einlass BSP	Bestell-Nr.
RRC13	73	15	35	1,4	221	1,4	4,0	10	3/8	8425 0101 30
RRC13B	73	15	35	1,4	231	1,6	4,0	10	3/8	8425 0101 33

Abmessungen

Typ	L mm	H mm	D ₁ mm	D ₂ mm
RRC13	221	65	45	41,5
RRC13B	231	65	45	41,5



Der leistungsstarke Nadelntroster vom RRC13N ist im Prinzip baugleich mit dem oben beschriebenen Meißelhammer RRC13 in Stabform.

- **Robuste Konstruktion** – leicht zu warten.
- **Vielseitig** – der Nadelntroster dient zur Entfernung von Schweißschlacke, Rost und alten Farbanstrichen auf Metall.

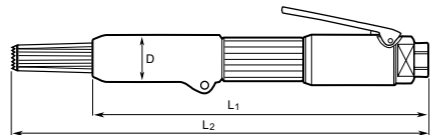


RRC13N

Typ	Schlagfrequenz Hz	Kolbendurchmesser mm	Hub mm	Energie je Schlag J	Länge mm	Gewicht kg	Luftbedarf l/s	Schlauchgröße mm	Lufteinlass BSP	Bestell-Nr.
RRC13N	73	15	35	1,4	352	1,9	4,0	10	3/8	8425 0101 36

Abmessungen

Typ	L ₁ mm	L ₂ mm	D mm
RRC13N	282	352	38



Mitgeliefertes Zubehör

Für alle RRC13

Schlauchtülle
Putzmeißel

Für RMV07B

Schlauchtülle
Flachmeißel mit Hartmetallschneide
10 x 120 mm

Optionales Zubehör

Für RRC13, 13B

RRC13 / RRC13B	Bestell-Nr.
Handschutz	3510 0246 90
Schalldämpfer	3510 0366 80

Meißel für RRC13 und -13B, Vierkant-Einsteckende 13,0 mm.

Für RRC13N

Nadelsatz, bestehend aus 19 Nadeln, 100 mm lang

Material	Bestell-Nr.
Stahl, Standard	3510 0221 90
Stahl, stumpfes Ende	3510 0227 90
Rostfreier Stahl, stumpfes Ende	3510 0228 90
Kupfer-Beryllium, stumpfes Ende (funkenfrei)	3510 0229 90

Für RMV07B

Meißel mit Hartmetallschneiden und durchgehärtete Meißel in anderen Längen und Breiten finden Sie auf einer separaten Seite.

Installationsvorschläge

Typ	Max. Luftstrom	Schlauch	Kupplung	Schmierung	Bestell-Nr.
Für schlagende Werkzeuge mit 3/8"-BSP-Lufteinlass, inklusive Kurzschlauch					
MIDI Optimizer F/RD ErgoQIC10-R13-W	23 l/s	Rubair 13 mm	ErgoQIC 10	Ja	8202 0850 14
Für schlagende Werkzeuge, inklusive Kurzschlauch, Werkzeugnippel nicht enthalten					
MIDI Optimizer F/RD ErgoQIC10-R13-W	23 l/s	Rubair 13 mm	ErgoQIC 10	Ja	8202 0850 15

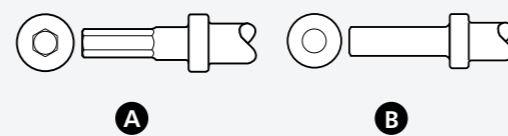


Meißel für Meißelhammer. Alle Meißel sind in der Regel durchgehärtet. Abweichende Ausführungen sind in den Tabellen gekennzeichnet.

Abbildung	Einsteckende	Werkzeuge	Tabelle	
Hex 11 mm	12,7 mm	Sechskant- und Rundschaft ISO, Rundbund 12,7 mm	RRC22F-01, RRC22F-02, RRF21, RRF31	1
Hex 14.8 mm	17,3 mm	Sechskantschaft ISO ohne Rundbund 17,3 mm	RRC34-01, RRC65-01, RRC75-01	2
	17,3 mm	Rundschaft ISO, ohne Bund 17,3 mm	RRC34-02, RRC65-02, RRC75-02	2
Hex 14.8 mm	17,3 mm	Sechskantschaft ISO Rundbund 17,3 mm	RRC34B-01, RRC65B-01, RRC75B-01	3
	17,3 mm	Rundschaft ISO, mit Splines 17,3 mm	RRD37, RRD57	3

Tabelle 1

A. Meißel mit Sechskantschaft 12,7 mm
B. Meißel mit Rundschaft 12,7 mm



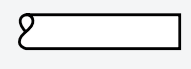
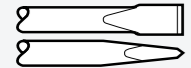








Meißeltyp	Bezeichnung	Breite mm	Länge mm	Sechskant ISO 12,7 mm Bestell-Nr.	Rund ISO 12,7 mm Bestell-Nr.
	Meißelrohling	13	200	3085 0182 00	
		13	350	3085 0182 01	
		13	400	3085 0182 04	
		13	500	3085 0182 05	
	Flachmeißel	13	200	3085 0183 00	3085 0184 00
		35	300	3085 0376 00	
	Schneidmeißel	15	200	3085 0170 00	
		15	300	3085 0170 01	
	Schweißpunktmeißel	17	200	3085 0301 00	
	Winkelschälmeißel	30	200	3085 0262 00	
	Rohrtrennmeißel	20	200	3085 0302 00	
		35	200	3085 0303 00	
	Blechtrennmeißel	14,5	200	3085 0263 00	
	Blechtrennmeißel	16	200	3085 0173 00	
	Spitzmeißel	13	200	3085 0297 00	
		13	305	3085 0297 01	

Tabelle 2

A. Meißel mit Sechskantschaft ohne Bund 17,3 mm
B. Meißel mit Rundschaft ohne Bund 17,3 mm



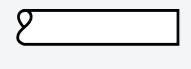

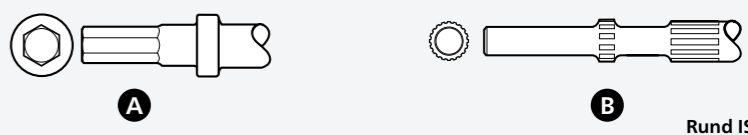
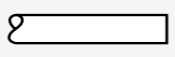
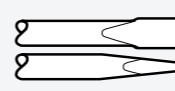
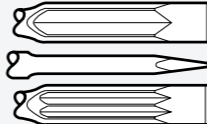
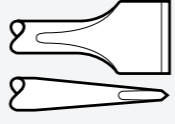


Meißeltyp	Bezeichnung	Breite mm	Länge mm	Rund 17,3 mm ISO Bestell-Nr.	Sechskant 17,3 mm ISO Bestell-Nr.
	Meißelrohling	23	200	3085 0150 00	
		23	560		3085 0140 01
	Flachmeißel	23	225	3085 0225 00	3085 0224 00

Tabelle 3

A. Meißel mit Sechskantschaft 17,3 mm
B. Meißel mit ISO-Rundschaft mit Splines 17,3 mm



Meißeltyp	Bezeichnung	Breite mm	Länge mm	Sechskant ISO 17,3 mm Bestell-Nr.	Breite mm	Länge mm	Rund ISO verzahnt 17,3 mm Bestell-Nr.
	Meißelrohling	22	335	3085 0220 00	22	250	3085 0242 00
		22	560	3085 0220 01	22	340	3085 0242 01
		22	1060	3085 0220 02	22	550	3085 0242 02
					22	800	3085 0242 03
	Flachmeißel	22	260	3085 0221 00	22	215	3085 0236 00
		22	335	3085 0221 01	22	250	3085 0236 01
		22	560	3085 0221 02	22	340	3085 0236 02
					22	550	3085 0236 03
	Flachmeißel	32	335	3085 0989 00	32	340	3085 0252 00
	Flachmeißel, breit Flachmeißel, extra breit	50	335	3085 0235 00	50	340	3085 0250 00
		130	400	3085 0342 00	130	400	3085 0998 00
	Winkelschälmeißel	50	335	3085 0349 00	50	335	3085 0350 00
	Spitzmeißel	22	335	3085 0223 00	22	340	3085 0249 00
		22	560	3085 0223 01			